

19
44822/2361

МАЙ 1882

9 МАЯ 82

М. В. Д.

Handwritten initials and numbers: 9/1

3

**БЕССАРАВСКИЙ
ГУБЕРНАТОРЪ.**

ПО КАНЦЕЛЯРИИ

Столъ /

1882, г. Мая, 4, Дня.

№ 2495

И. Кушневъ.

Господину Министру Внутреннихъ
Дѣлъ.

Handwritten note:
Въ канцелярии
Внутреннихъ Дѣлъ
суд. канцелярии

Въ допаменіе къ телеграммѣ послан-
ной 30 прошлаго апрѣля, о столкновеніи
евреевъ съ русскими рабочими въ м. Леово,
имѣю честь донести Вашему Сіятель-
ству, что изъ представленнаго мнѣ Из-
маильскимъ Губернаторомъ Меравскимъ до-
нація видно, что въ питейное заведеніе
содержимое въ Леовѣ евреемъ Мордочкаемъ
Бакалеишникомъ, заимъ 5 челонокъ рус-
скихъ рабочихъ, сурфаймавъ на заводѣ
тамошняго зрителя Нурхима Рабинови-
ча, что бы вынуть водку и когда
одинъ изъ нихъ, а именно Кагурьскій
зритель Трофимъ Писаренко, держи въ
рукахъ тарку съ водкою, нечаянно толк-
нулъ, проходившаго мимо его, зрениу содрѣ
зрателя питейнаго заведенія Суру Бака-
лейникъ, имѣвшую въ рукахъ стаканъ

Large handwritten signature:
В. В. А.

в костре, которой она уронила на землю, - то
мурзю Суры - Мордко Бакалейникъ бросила на
Писаренко, нанесъ ему удары; и когда за по-
следняго начали заступаться товарищи, то
на крикъ Бакалейника, его сурьмяца Лаская
Клигера и Фрунзеъ бывшихъ въ то время въ
заведеніи евреевъ, собралась толпа евреевъ бо-
льше 50 человекъ и тогда между евреями и оз-
наченными рабочими произошла свалка, кото-
рая была почти въ началѣ прекращена при-
бывшимъ на место дежурящей толпы кан-
дидатомъ на полицейскую должность Мор-
гацкимъ. Оказавшимся по дознанію главными
виновниками означеннаго безпорядка евреи:
Мордко Бакалейникъ, Дувидъ Касанъ,
~~И. И. Касанъ~~ И. И. Касанъ и Ерихель Ласкаевичъ приве-
лены къ ответственности по Д. ч. 38 ст. уст.
о нак. наказ. Мур. Суры.

Губернаторъ С. В. Шварцъ

Губернаторъ Канцелярскій Лейбъ

MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS
BESSARABIAN
GOVERNOR

To Minister of Internal Affairs

As an addition to the telegram sent on April 30 about confrontation between Jews and Russian workers in Leovo, I honorably report that according to Izmail Police report, 5 Russian workers, employees of a factory owned by local resident Nuchim Rabinovitch, went into a bar in Leovo owned by Mordko Bakaleynik to have some vodka. When one of them, Kagul resident Timophey Pisarenko, while holding a glass accidentally pushed the owner's wife Sara Bakaleynik who was passing by him and was holding a glass with coffee which fell down on the floor. Sara's husband Mordko Bakaleynik attacked Pisarenko beating him up.

Pisarenko's friend interfered to protect their friend, Mordko Bakaleynik called for his customer Chatzkel Kriegel and other Jews present at that time, a crowd of more than 50 Jews gathered, and a riot began between the Jews and the mentioned above workers. The riot was terminated soon after it began, by Morgatzky, applicant for a position in the police department. As it was determined, guilty in this riot were Jews: Mordko Bakaleynik, David Kasap, Shmul Kasap and Yerichel (probably Yerachmiel) Chatzkelevich, who were arrested and charged according to paragraph 38 of the law.